

Neues Handbuch «Planung von Velorouten» Unterstützung für Kantone und Gemeinden

Das Bundesamt für Strassen ASTRA hat zusammen mit der Stiftung SchweizMobil und dem Fonds für Verkehrssicherheit das Handbuch "Planung von Velorouten" herausgegeben. Die Publikation unterstützt Kantone und Gemeinden bei der Planung und Realisierung attraktiver, sicherer und zusammenhängender Veloverkehrsnetze. Das Handbuch schliesst eine wichtige Lücke in den Grundlagen zur Förderung des Langsamverkehrs. (Sprache de, fr, it)

Weitere Informationen:

[ASTRA – Langsamverkehr](#)

[Vollzugshilfen – Druckversion \(pdf, 8.6MB\)](#)

Nouveau manuel «Conception d'itinéraires cyclables» Un guide pour les cantons et les communes

L'Office fédéral des routes (OFROU), en collaboration avec la Fondation SuisseMobile et le Fonds de sécurité, a édité un nouveau manuel portant sur la « Conception d'itinéraires cyclables ». Cette publication doit servir de support aux cantons et aux communes pour la planification et la réalisation de réseaux cyclables attractifs, sûrs et continus. Le manuel remplit bien à propos une lacune dans le contexte de promotion de la mobilité douce. (langue : français, allemand, italien)

Pour plus d'informations:

[ASTRA – Mobilité douce](#)

Manuel d'aide à la mise en œuvre d'itinéraires cyclables

[version imprimable \(pdf, 8.6MB\)](#)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen (ASTRA)

Neue Grundlage für die Planung von Velorouten

Bern, 15.02.2008 - Das Bundesamt für Strassen ASTRA hat zusammen mit der Stiftung SchweizMobil und dem Fonds für Verkehrssicherheit das Handbuch "Planung von Velorouten" herausgegeben. Diese innovative Publikation unterstützt Kantone und Gemeinden bei der Planung und Realisierung attraktiver, sicherer und zusammenhängender Veloverkehrsnetze. Das Handbuch schliesst eine wichtige Lücke in den Grundlagen zur Förderung des Langsamverkehrs.

Attraktive, sichere und zusammenhängende Velorouten sind eine wichtige Voraussetzung für die stärkere Nutzung des Velos im Alltags- und Freizeitverkehr. Basierend auf dem bestehenden Strassen- und Wegnetz müssen gefährliche oder unattraktive Abschnitte verbessert, und Netzlücken geschlossen werden. Für die Planung von Velorouten prüfen Kantone und Gemeinden vielfältige und komplexe Anforderungen: Erschliessung, Sicherheit, Komfort und Wechselwirkung mit anderen Verkehrsmitteln.

Die bestehenden Normen, Richtlinien und Empfehlungen auf nationaler oder kantonaler Ebene enthalten Grundlagen für die Projektierung einzelner Veloverkehrsanlagen. Ein übergeordnetes Instrument für die Planung ganzer Velorouten hat aber bisher gefehlt. Das neue Handbuch aus der ASTRA-Reihe "Vollzugshilfen Langsamverkehr" schliesst diese Lücke. Es vermittelt den Vollzugsbehörden Grundlagen und Methoden für die Planung neuer sowie für die Überprüfung und Verbesserung bestehender Routen. Das Handbuch beschreibt auch die Anforderungen an Routen für fahrzeugähnliche Geräte (wie z.B. Inline Skates).

Die Herausgeber verfolgen mit dem Handbuch einen neuartigen Planungsansatz: Die Routen werden in längeren Abschnitten geplant und beurteilt. Die Routenführung auf den einzelnen Abschnitten soll dann möglichst homogen erfolgen. Dazu definiert das Handbuch neun zentrale Qualitätsanforderungen. Es beschreibt den Planungsprozess von der Netzplanung bis zur Projektierung Schritt für Schritt. Zur Illustration dienen dabei konkrete Beispiele aus dem Alltags- und Freizeitverkehr.

Die Federführung bei der Erarbeitung des Handbuchs hatte die Stiftung SchweizMobil (bis 2007 Stiftung Veloland Schweiz). Der Fonds für Verkehrssicherheit hat sich als weiterer Mitherausgeber beteiligt. Eine Gruppe von Expertinnen und Experten aus Behörden, Verbänden und Ingenieurbüros hat die Arbeiten begleitet.

Bezug Handbuch:Stiftung SchweizMobil, Finkenhubelweg 11, Postfach 8275, 3001 Bern
info@schweizmobil.ch

Adresse für Rückfragen:

Medienstelle Bundesamt für Strassen 031 324 14 91

Stiftung SchweizMobil, Daniel Leupi 062 205 99 03

Herausgeber:

Bundesamt für Strassen ASTRA
Internet: <http://www.astra.admin.ch>

Bundesamt für Strassen (ASTRA)
[Kontakt](#) | [Haftung, Datenschutz und Copyright](#)

<http://www.astra.admin.ch/dokumentation/00109/00113/00491/index.html?lang=de>



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Office fédéral des routes (OFROU)

Du nouveau dans l'étude d'itinéraires cyclables

Berne, 15.02.2008 - En collaboration avec la fondation SuisseMobile et le Fonds de sécurité routière (FSR), l'Office fédéral des routes (OFROU) a publié un guide précieux, qui aidera cantons et communes pour l'étude et la réalisation de réseaux d'itinéraires cyclables attrayants, sûrs et continus. Le manuel « Conception d'itinéraires cyclables » comble en effet une lacune importante dans les instruments de promotion de la locomotion douce.

L'existence d'itinéraires cyclables attrayants, sûrs et continus est essentielle pour une utilisation plus fréquente du vélo pour les déplacements quotidiens et les déplacements de loisirs. C'est pourquoi il faut améliorer les sections dangereuses ou peu attrayantes du réseau existant des routes et des chemins, et remédier aux insuffisances de ce dernier. Lors de l'étude des itinéraires cyclables, les cantons et les communes doivent tenir compte d'exigences variées et complexes, comme la desserte, la sécurité, le confort et les interactions entre le vélo et les autres moyens de transport.

Si les normes, directives et recommandations existant à l'échelle cantonale ou nationale contiennent des bases pour la conception d'infrastructures particulières destinées aux cyclistes, il n'existait pas jusqu'ici d'instrument applicable à tous les itinéraires cyclables. Le dernier numéro de la série « Guide de recommandations de la mobilité douce » de l'OFROU comble cette lacune. Il fournit aux autorités d'exécution des bases et des méthodes à la fois pour l'étude de nouveaux itinéraires et pour l'examen et l'amélioration des cheminements existants. De plus, il décrit les critères que doivent remplir les itinéraires pour les engins assimilés aux véhicules (patins à roulettes p. ex.).

L'OFROU, SuisseMobile et le FSR adoptent dans leur manuel une approche nouvelle de l'étude d'itinéraires : ils étudient et évaluent des sections plus longues, pour que le parcours soit le plus homogène possible. De plus, ils décrivent neuf critères essentiels ainsi que chaque phase du processus de conception, des études de réseaux à l'élaboration de projets. Ces étapes sont illustrées par des exemples réels concernant les déplacements quotidiens et les déplacements de loisirs.

La publication « Conception d'itinéraires cyclables » a été élaborée sous la conduite de la fondation SuisseMobile (La Suisse à vélo jusqu'en 2007) et co-éditée par le Fonds de sécurité routière. Des spécialistes issus des autorités, d'associations ou de bureaux d'ingénieurs ont participé aux travaux.

Commande du manuel : SuisseMobile, Finkenhubelweg 11, case postale 8275, 3001 Berne
info@schweizmobil.ch

Adresse pour l'envoi de questions:

Service de presse de l'Office fédéral des routes, tél. 031 324 14 91

Fondation SuisseMobile, Daniel Leupi, tél. 062 205 99 03

Auteur:

Office fédéral des routes OFROU
Internet: <http://www.astra.admin.ch>

Office fédéral des routes (OFROU)
[Contact](#) | [Responsabilité, protection des données et droits d'auteur](#)

<http://www.astra.admin.ch/dokumentation/00109/00113/00491/index.html?lang=fr>